

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 3 (1881)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

Dritter Jahrgang.

**Abonnement:**

Bei Franko-Zustellung per Post:
 Jährlich Fr. 5.70
 Halbjährlich " 3.—
 Vierteljährlich " 1.50
 Ausland: mit Zuschlag des Porto.

Korrespondenzen

und Beiträge in den Text sind
 gefälligst an die Redaktion der
 „Schweizer Frauen-Zig.“ in St. Gallen
 zu adressiren.

Redaktion

von Frau Elise Honegger 3. Jellenberg.

St. Gallen.

Motto: Immer strebe zum Ganzen; — und kannst Du selber kein Ganzes werden,
 Als dienendes Glied schließ' an ein Ganzes Dich an.

Insertion:

15 Centimes per einpaltige Zeile.
 Bei Wiederholungen Rabatt.

Erscheinen:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
 erscheint jeden Samstag.

Publikationen

beliebe man franko einzuenden an
 die Expedition der „Schweizer Frauen-
 Zeitung“ in St. Gallen.

Verlag und Expedition

von Altwegg & Weber 3. Treuburg.

Samstag, den 20. August.

† Joh. Wellauer, Waisenvater in St. Gallen.

Schwer keuchte am Freitag den 12. August die Lokomotive des Abendzuges unter ihrer traurigen Last, welche sie, vom freundlichen Morischach kommend, der Stadt St. Gallen in den Schooß zu legen bestimmt war, und leises Weinen und Schluchzen, sowie Töne des tiefsten Jammers durchzitterten die Ruhepausen, welche die Haltestellen der schnaubenden Maschine gewährten — trug sie doch die irdische Hülle des während der Fahrt so jäh dahingegangenen geliebten Vaters der Stadt St. Gallischen Waisenkinder, — trug sie doch den schweren Jammer und Schmerz Derer, die vor kurzer Frist mit dem nun Entseelten eilig und munter den Zug bestiegen hatten, zur fröhlichen Heimfahrt in ihr schönes, gemeinsames Vaterhaus!

Ja, schwer war die Last — wer müßte es nicht empfinden? Und als wäre sie ein fühlendes Wesen, das sich scheut, dem ahnungslos Glücklichen eine plötzliche Schreckensbotschaft zu bringen, so schien das Dampfrohr nur zögernd und gezwungen den Ort seiner Bestimmung zu erreichen.

Um ihren Vater weinen nicht nur seine eigenen Kinder und die zahlreichen Zöglinge des städtischen Waisenhauses, von den bereits draußen im Leben stehenden Männern und Frauen bis zum hilflosen Säugling — nein, auch der Kindergarten in der Schweiz hat in ihm seinen Vater, seinen Begründer verloren. Und die zahlreichen schweizerischen Kindergärtnerinnen, denen er zum größten Theile ein lehrender und beratender Vater gewesen, auch deren Thränen flossen warm um ihn. Hatte er sie ja noch am 1. und 2. dieses selben Monats bei Anlaß der ersten schweizerischen Vereinigung von Kindergartenfreunden und Kindergärtnerinnen um sich versammelt, als hätte er im Sinne gehabt, ein fröhliches Abschiedsfest zu feiern im Kreise seiner Kinder und Gefinnungsgenossen, umgeben von den Früchten seiner jahrelangen Anstrengungen. Erst wenige Tage sind es, daß er sie noch in schlichter, acht-väterlicher Weise ermahnt, in ihrem Berufe auszuharren, ihn voll und ganz zu erfassen und dem schönen Werke durch richtiges Wirken die rechte Weiße und den rechten Segen zu geben — und schon hat sich der frische Grabhügel über seiner leiblichen Hülle geschlossen! Welche seiner Schülerinnen würde seine letzten an sie gerichteten mahnenden Worte wohl vergessen können?

Wohl heißt die Zeit auch den herbsten Schmerz und findet sich auch für den empfindlichsten Verlust ein annähernder Ersatz; doch — die gestreute Saat wächst ja und gedeiht und treibt wieder hundertfachen Samen, der das Andenken des längst der Erde entrückten edlen Sämanns in dankbarer Erinnerung fortleben läßt.

Mit durchgreifender Energie und Thakraft verband der Dahingegangene ein feines Gefühl und warmes Herz und man mußte ihn nur gesehen haben in seiner Pleganstalt, an den Bettchen der kleinsten, oft kaum Wochen alten Waislein und umgeben von ein- und zweijährigen verwaisten Geschöpfchen, die sich rutschend und frabbelnd an ihn hängten und die ihn Alle als ihren treuen Vater so wohl kannten, und man mußte seine bis zum Ende ungeschwächte Thakraft zur Erreichung edler und schöner Ziele dazu in die Waagschale legen, so haben wir die Gewißheit: Mit ihm ist ein ganzer Mann von uns gegangen!

Wögen vorab die hinterlassenen Kinder des Verlebten und Alle, die seinen plötzlichen Hinschied beweinen, einen Trost finden in dem erhebenden Bewußtsein, daß sein Andenken im Segen bleiben und noch manch' edle Frucht reifen wird, deren Same der Heimgegangene während voller 25 Jahre in stillem Vertrauen unter uns ausgesät und deren keimende Pflanze er unverdrossen gewartet hat.

Joh. Wellauer erreichte ein Alter von 66 Jahren und wurde am 15. August auf dem neuen Friedhofe in St. Gallen seine irdische Hülle zur Erde beigesetzt.

Sein Andenken bleibe ein so gesegnetes, als sein Wille für das Gute ein ernster und aufrechter war!

Ein Wort über die Frau in Italien.*

Wie in England und Frankreich, so wurde auch dem italienischen Parlament eine Bill, das „Stimmrecht der Frauen“ betreffend, eingereicht, jedoch einstimmig zurückgewiesen. Es war diese Abweisung vorauszusehen, denn die Emanzipations-Ideen sind hier nur vereinzelt verbreitet und die meisten Frauen haben kein Verstandniß dafür.

In Italien gehört die Frau fast ausschließlich dem Hause an und in keinem westeuropäischen Lande

sind dem Weibe die Grenzen so enge gezogen wie hier. Das Mädchen wird schon von klein auf darauf hingewiesen, daß ihr einziger Beruf sei, einst als Mutter und sparsame Hausfrau ihren Lebenszweck zu finden. Trotzdem spielt das italienische Kind weniger mit der Puppe als in andern Ländern, und das Mädchen erhält keinen einzigen Unterrichtsgegenstand, der sie besonders für den für sie einzig statthaften Beruf bilden sollte. Weder Gesundheitspflege noch Hauswirtschaftslehre, noch Kochen und Schneidern werden hier getrieben, dagegen viel Sprachen, feine Handarbeiten und Musik. Fast jedes Mädchen findet dennoch einen Gemahl, denn alte Jungfern gehören in Italien zu den Ausnahmen.

Die junge Frau siedelt meist in das Haus ihrer Schwiegereltern über, wo sie nach einer längeren Hochzeitsreise in der ersten Zeit ihrer Ehe von allen Geschäften des Haushaltes verschont bleibt, denn die Mutter ihres Mannes steht dem Hause wie bisher vor und die junge Frau kann weiter ihren Jugendbeschäftigungen leben und mit aller Sorgfalt die Ausstattung des ersten Sprößlings ihrer Ehe vorbereiten.

Ungeachtet wird in Italien wie in Frankreich über die Hoffnungen der jungen Ehe gesprochen, die Frauen unterhalten sich ungedungen selbst mit unverheiratheten Männern über Zustände, welche eine deutsche Frau nur mit ihrer Mutter oder Schwester besprechen würde. Selbst Kinder hört man nicht selten eine Unterhaltung führen, welche den Ausländer verlegend berührt.

Das junge Kind wird von der Mutter oder einer nur verheiratheten Amme genährt und bald allgemein als kleines Wunder verwöhnt. Die Erziehung fällt ausschließlich der Mutter zu, die ja weder durch viele Gesellschaft noch durch viel Lebensstoff oder gar öffentliche Pflichten abgezogen wird. Selbst der Gatte kostet sie wenig Zeit, denn er bringt nur selten die Abende im Hause zu, weil er fast den ganzen Tag außerhalb desselben durch seinen Beruf in Anspruch genommen ist. Allein man darf nicht glauben, daß die Frau unumschränkte Herrin im Hause sei, der Herr Gemahl will von Allem wissen, mischt sich selbst gern in die intimsten Küchengeheimnisse und sein sono padrone io

* Nach einem Originalbericht aus Genua von einer Mitarbeiterin der „Deutschen Hausfrauen-Zig.“

** Nach unsern deutschen Begriffen sollte der Mann nach tagelanger Abwesenheit um so eher das Bedürfnis fühlen, den Abend im Kreise seiner Familie zuzubringen.

Ann. der Red.

(„Ich bin der Herr!“) wird von ihm der gehorsamen, mit ihrem Loos zufriedenen Frau gar oft wiederholt.

Auf den Straßen trifft man selten Frauenzimmer allein und gar einem jungen Mädchen oder einer Unverheiratheten, auch wenn sie das sogen. Schwabenalter erreicht hat, begegnet man nie ohne Begleitung. Selbst Lehrerinnen lassen sich von der Mutter oder einem Bruder in die Unterrichtsstunden begleiten und wieder abholen, und es gibt sogar Stubenmädchen, welche die Straße noch nie allein überschritten haben.

Der Lehrerinnenstand war bisher der einzige, der den Töchtern gebildeten Familien offen lag, doch existiren keine eigentlichen Fachschulen. — Außer diesem Berufe ist seit wenigen Jahren auch der Telegraphistendienst den Frauen gestattet, wird aber wenig von weiblichen Beamten erfüllt, denn die Frau scheut aus altgebrachten Vorurtheilen die Öffentlichkeit. Um so ersäumlischer ist es wohl, daß die wenigen Mädchen, welche muthig aus den bestehenden Schranken traten, hier bereits erlangten, um was in andern Ländern seit Jahren vergebens gekämpft wird: die Universitäten, sowie auch in einzelnen Städten die Gymnasien, z. B. Genua, stehen dem lernbegierigen schönen Geschlechte offen. So kann fast jede italienische Universität weibliche Zuhörer aufweisen und diese Zahl wird von Jahr zu Jahr größer. Von Jahr zu Jahr wird auch die Zahl derjenigen Frauen sich vergrößern, welche in den Frauenfragen Stellung nehmen werden; mehr und mehr wird sich das Bedürfnis nach geistiger Freiheit geltend machen; die Frauen, welche heute noch wenig lesen und denen selbst die Zeitungslektüre wenig zusagt, werden mehr und mehr Interesse für das geistige Leben auch außerhalb des Hauses gewinnen. Die heutigen Vorkämpferinnen für Frauenrechte werden zwar noch sehr neugierig betrachtet; bei der großen Verehrung, welche der Italiener dem weiblichen Geschlechte, besonders den schönen Frauen entgegen bringt, werden aber dieselben viel schneller zum Ziele gelangen, als die Wittchwestern in andern Ländern.

Die Korrespondentin in Genua schließt ihre Betrachtung „über die Frau in Italien“ mit folgendem Satze: „Die Italienerin muß aus ihrem Schlar der Indifferenz erwachen und wenn sie erkannt haben wird, daß geistige Freiheit ihr keine weibliche Tugend raubt, sie im Gegentheil nach jeder Seite hin veredelt, dann wird hier unter dem sonnigen Himmel die Frauen-Emancipation bald in schönster Blüthe stehen und wie das Klima hier produktiver auch auf die Menschen und ihr Wesen wirkt, wenn sie einmal in's Wollen gekommen, so werden wir bald in den Italienerinnen nicht nur Mit- sondern Vorkämpferinnen für die wohlgegründeten Rechte der Frau sich erheben sehen.“

Auf unsere schweizerischen Verhältnisse angewendet, haben wir in der Frauenfrage, für deren innere Berechtigung auch wir schon eingestanden, und, wenn uns die Kräfte geschenkt sind, auch ferner sprechen werden, ganz andere Ziele im Auge, als die in England, Frankreich und Italien so ausschließlich angestrebte Stimmberechtigung. Ja wohl, emancipiren sollen sich die Frauen — aber in erster und vorröster Linie sollen sie diesen Prozeß an sich selbst vollziehen. Sie sollen sich emancipiren von der Gleichgültigkeit und Oberflächlichkeit im Allgemeinen, von der so sehr eingerissenen Genußsucht; sie sollen sich selbst befreien von allen Vorurtheilen, wo es gilt, Verbesserungen einzuführen; sie sollen sich vereinen im Dienste der Gemeinnützigkeit und des Wohltuns; sie sollen sich anstrengen, den sittlichen Stand des Vächsten zu heben und gegenüber einer irrenden Wittchwestern keine Rettung unversucht lassen; sie sollen auf dem großen Felde der Erziehung in den Kindern Dasjenige pflanzen und befestigen, was zum Frieden und Glücke einer künftigen Generation dient und überhaupt nicht zurückschrecken, wenn die ganze Kraft gefordert wird zur Erfüllung von Frauen- und Mutterpflichten!

Die Federviehzucht rentabel.

Wir erwähnten des Projektes einer größeren Hühnerzuchtanstalt in Cham bei Zug, welche Idee — wie wir gerne annehmen wollen — ganz gewiß von einer Frau datirt; denn unser Geschlecht ist vielen Dingen so sehr zugethan, daß man gewisse Neigungen als fast mit der Natur verwachsen ansehen muß, — kann man sich denn z. B. einen Hühnerhof denken ohne eine Wärterin der immer und immer interessant bleibenden Geflügelwelt? Es macht sich hier in solchen Sachen eben der Trieb zur Pflege und Sorge geltend — und wie viel Genuß und Freude bietet das Vogelreich nebenbei nicht auch der jederzeit um die Mutter sein wollenden eigenen Kinderjugend! Wie leicht und sinnig lassen sich dem Kinde mit diesem gefiederten Volke so allerlei Naturbegriffe beibringen, Liebe zur Ordnung und humanen Sinn auch gegenüber dem Thiere pflanzen, — und kommt dann noch eine freundliche Gartenumgebung mit Pflanzen und Blumen dazu, so ist damit der Mutter und dem Kinde eine ganze Welt geschaffen.

Aber nicht bloß für das Schöne, sondern auch für das Nützliche soll die Frauennatur empfänglich sein und sie ist dies ja im großen Ganzen in hohem Grade. So eine kleine Heerde Federvieh muß ihr auch für den Haushalt, für die Küche nützen. Mit welcher Wonne werden täglich die frischen Eier geholt und sogleich in Behältern aufgespeichert als Vorrath für diejenige Zeit, wo eine gutzubereitete Eier Speise als Delikatesse erscheint; mit welcher Freude wird ein neuer Stamm von Jungen begrüßt, weil eben die „fürsichtige“ Nachzucht auch den Erhalt von Fleisch ermöglicht. Und so ein gebratenes Huhn im Topfe verschmägt bekanntlich denn auch am Sonntag der Hausvater nicht, welcher sonst für diese Bilder durch die Tagesgeschäfte fast ganz abgezogen ist. Dann kommt erst noch der Gewinn von Flaum und Federn, — und der Blumenkasten empfängt obenbrein einen ausgezeichneten Dünger. Fügt man noch eine kleine Voliere mit einigen lustigen Sängern des Waldes bei, welche die Mühe der Fütterung mit Dankesliedern lohnen, so kann diese Kindermutter allerlei Bemühendes mit größter Leichtigkeit vergessen, sie hat kein Bedürfnis für „gemachte“ Freuden der rauschenden Welt — denn sie schätzt einen ungetrübten, natürlichen Genuß höher, sie hat gleichsam einen lebendigen Garten um sich, welcher ihr vollständig genügt, die Musikinstrumente mit allerlei Thätigkeit auszufüllen, so daß an's Bistengehen u. gar nicht gedacht wird.

Doch, wir wollten ja etwas ganz Anderes berichten, von der Großartigkeit der Federviehzucht in Nordamerika erzählen, von diesem Wirtschaftszweig in den Vereinigten Staaten, welcher mit so großem Geschick und Erfolg betrieben wird. Man hat den Werth der in New-York in einem einzigen Jahre verkauften Eier auf 8,000,000 Dollars veranschlagt und behauptet, daß im ganzen Gebiete der Union jährlich Eier im Werthe von 18,000,000 Dollars zum Verkaufe gelangen. In der entsprechenden Ausnutzung auch anscheinend unbedeutender Nebendinge zeigt der Amerikaner eine besondere Ueberlegenheit gegenüber Anderen, indem er es wohl versteht, aus ihnen nicht zu verachtende Renten zu ziehen. In der Nähe der großen amerikanischen Städte finden sich denn auch bedeutende Hühnerfarmen und Hühnerzuchtanstalten. Die künftige Brutanstalt eines Herrn W. C. Baker in New-Jersey liefert jährlich 250,000 Hühner; er hält 2000 eierlegende Hennen und faßt außerdem noch Eier. Der Amerikaner legt das Hauptgewicht des Hühnerzuchtens auf die Lieferung von einer möglichst bedeutenden Anzahl von Eiern, während die Mastfähigkeit jener eine sehr untergeordnete Rolle spielt. Deshalb treten auch nur Hühnerzuchten in den Vordergrund, welche als sehr eierergiebig sich erweisen, wie die Spanier und neuerdings die Italiener. Der Verbrauch von Eiern ist in Amerika (wie wir selbst wahrnehmen konnten) ein ungemein großer, indem diese Speise neben dem Fleische kaum je bei einer Mahlzeit fehlt, selbst nicht bei derjenigen des gewöhnlichen Arbeiters. Das Dugend Eier kostet je nach der Jahreszeit und dem

Orte 10—30 Cents (oder 50—150 Centimes). Die Herbstier werden in besondern Kühlapparaten für die Wintermonate aufbewahrt und dann in großen Lässen zu Markte gebracht. Vortrefflich gedeihen die Truthühner, und sie werden in überaus großer Anzahl gezogen, indem sie die Fleischlieferanten aus dem Federviegeschlechte bilden, was eben von den Haushühnern nicht beansprucht wird. Der Mais bildet das Hauptfutter, welcher vom Geflügel jedem andern Nahrungsmittel vorgezogen wird; mit diesem Futter wird die große Zahl schöner Eier erzielt und liefert auch gleichzeitig ein kerniges und wohlgeschmeckendes Fleisch.

Unser enges Land macht die Anlage ganz großer Hühnerzüchtereien nicht so leicht möglich, wie in den dortigen großen Bodenstrichen. Doch glauben wir, daß der Versuch im Zugergebiete, wo durch die Kreuzung der Verkehrslinien nach verschiedenen Städten der Schweiz der Absatz erleichtert ist, kein schlechter spekulativer Griff sein wird.

Gesundheitslehren.

Die Uebertragbarkeit der Lungenschwindsucht durch die Milch aus Kinder sowie durch Genuß des Fleisches ist nach eingehenden Untersuchungen mit übereinstimmenden Resultaten festgestellt. Da man aber weiß, daß die Zahl der lungenschwichtigen (tuberkulösen) Kühe fortwährend keine geringe ist, so thut man sehr gut daran, die Milch vor dem Genuße immer zu kochen, wodurch die Ansteckungsfähigkeit sich verliert. Das Gleiche gilt auch vom Fleische, welches durch Kochen oder Erhitzen über 100 Grad bei allfällig vorhandenen kranken Keimen unschädlich gemacht wird. Fleischjünglingen, welche nicht selten im Essen von rohem Fleische Genesung suchen, sowie andern Liebhabern von ungetödtetem Fleische kann dies ein Wink zur Vorsicht sein.

Mit geöffnetem Munde zu schlafen ist nicht gesund. Man hilft sich durch eine leichte Binde um das Kinn herum über den Kopf zu schlingen und auf dem Scheitel so zu verknöten, daß der Mund während der Nacht nicht geöffnet werden kann; das Athmen durch die Nase wird dadurch auf dem einfachsten und natürlichsten Wege erzielt.

Gegen das Anschwellen der Füße nach Ueberanstrengung derselben ist das Tragen von gewirkten Gummistümpfen zu empfehlen. Transpiration soll, besonders an den Füßen, nicht mit Gewalt vertrieben werden, das ist schädlich; das Transpiriren ist durchaus nicht das Zeichen einer Krankheit, im Gegentheil; eine energische Hautthätigkeit ist ein gesundheitsförderndes Glück für jeden Menschen. Gegen den üblen Geruch des Schweißes läßt sich das in allen Apotheken erhältliche salicylsäure Schweißpulver anwenden.

Gegen schwere Träume schützt man sich am besten, wenn man Abends vor dem Schlafengehen lieber gar nichts, zum Nachtessen aber nur äußerst wenig, etwa eine leichte Suppe und etwas Compot genießt, denn das alte Volkswort: „Schwere Träume kommen aus dem Magen“ findet seine Erklärung eben in den Fehlern gegen die Diät.

Schrotbrod ist punkto Verdaulichkeit besser zuzugewand, als dasjenige der sonstigen feinen Mehlsorten. Dasselbe wurde zuerst von dem amerikanischen Arzte Graham als verdauungsbefördernd empfohlen, weil es durch Beibehaltung der beim andern Brode abgetheilten Kleie den sogenannten Kleber beibehält, welcher letzterer sehr zur Verdaulichkeit beiträgt. Auch der Chemiker Liebig sagte: „Die Absonderung der Kleie vom Mehle ist eine Sache des Luxus und für den Ernährungszweck eher schädlich als nützlich.“ Wenn also die Vegetarianer ihr Grahambrod als das beste befürworten, so ist diese Behauptung satzisch begründet.

Kleine Notizen.

Der Gewerbeverein St. Gallen hat beschlossen, von Anfangs November bis Weihnachten eine Ausstellung zu veranstalten, zu welcher hauptsächlich nur Gegenstände zur Ausstattung von Wohnungsräumlichkeiten jeder Art, des Haushaltungsbetriebes, Bureau- und Komptoir-Einrichtungen, Garderobe (Kleider, Schuhe, Werk), Artikel für Gesundheitspflege und Toilette, Lehr- und Bildungsmittel für häusliche Erziehung, Spielsachen (auch in Berücksichtigung der reifen Jugend), zugelassen werden. Wir machen auf diese zweckmäßige Idee jetzt schon aufmerksam und es wird dieselbe wohl auch anderwärts verdienten Anklang finden. Es werden dabei nur musterartige Artikel in Berücksichtigung des Preises, Zweckmäßigkeit und Schönheiten vorgeführt und zugleich auf die empfehlenswerten Bezugsquellen hingewiesen werden. Eben auf diese Weise wird es namentlich den Hausfrauen und Töchtern ermöglicht, hinsichtlich neuer Anschaffungen wirklich preiswürdige und praktische Waare zu erhalten. Gleichzeitig wird die Hebung des inländischen Gewerbes in der richtigen Art gepflegt und zu Anstrengungen, das Beste zu leisten, angespornt. Von einer Verloosung will das Komite nichts wissen, indem eine solche den richtigen volkswirtschaftlichen Prinzipien widerspreche, das Publikum zu unnötigen Ausgaben veranlasse und erfahrungsgemäß meist täuschend sei.

Die Metallwaarenfabrik in Zug, über deren Ergehen wir uns in Nr. 20 L. J. etwas weiter ausgesprochen, sei in rascher Ausdehnung begriffen. Die Fabrikation der emaillierten Koch- und Haushaltungsgeräte, sowie Nickelgegenstände, finden guten Absatz. Bereits seien über hundert Arbeiter beschäftigt und es werden die vielen Bestellungen eine weitere Vermehrung der Kräfte erfordern. — Wir gratulieren dieser so sehr in das Frauengebiet einschlägigen Industrie zu weiterer Entwicklung, denn es ist gewiss nur billig, daß die gute einheimische Fabrikation gehörig unterstützt werde; es ist dieses wohl der beste Damm gegenüber fremdländischem Schwindel, wie sich solcher in den letzten Jahren erweislich ungemein breit gemacht hat und das bescheidene Gute gar nicht selten förmlich erdrückt.

Aus Spandau wird die Eröffnung eines neu gestifteten „Kinderheim“ zur Erziehung von Kindern der armen Feldarbeiter in Zehlendorf angezeigt. Dieses Institut ist der humanen Thätigkeit des „Vaterländischen Frauen-Zweig-Vereins“, so wie der opferbereitswilligen Gemeinde zu verdanken. Bereits sind 15 kleine Wesen der leiblichen und geistigen Pflege dieser Anstalt anvertraut.

Der Bau eines Kantonsospitals in Marau, für welchen schon Fonds bestehen, ist durch eine Schenkung von Fr. 100,000, welche ein dortiges Geld-Institut gemacht, bedeutend erleichtert.

Zum Kinderschutz. Dem Zürcher Volk ist ein Gesetz betreffend die Prämierung zur Förderung der Landwirtschaft vorgelegt und es findet dasselbe die größte Sympathie. Auch Bern und Aargau, sowie St. Gallen sind der Errichtung einer Zentralstelle für Landwirtschaft beigetreten. Dieses Fortschreiten ist sehr beachtenswerth, wenn nur zu gleicher Zeit die Illustration des „Nebelpaltes“, in welchem ein Bauer seinen famosen prämierten Viehstand zeigt und als Gegenstück abzehrende hungerrnde Kinder (als in Wirklichkeit bestehende „landwirtschaftliche Grundfäse“) darstellt, sich nicht auch als Wahrheitsbild aufdrängen würde! Diese Gegenfäse — nicht Grundfäse — sollten denn freilich ihre Ausgleichung ebenfalls finden, damit die Mütter solch' verkümmerten Kinder nicht zum Aussprüche kommen:

Reiz, wohlgenährte, glatte Kinder
— Struppige, mager, sickende Kinder —
Sol' die Prämien der Zehnder!

Kühle Ferien. Die große Hitze während der letzten Tage des Schulbesuches hat nachgelassen und ist der Beschluß nun doppelt leicht zu lesen, daß u. A. den zürcherischen kantonalen Lehranstalten gestattet sei, den Unterricht einzustellen, wenn das Thermometer 25° C. zeige. Die Herren Studenten machen noch zur rechten Zeit von dieser Bestimmung Gebrauch, und sollte man meinen, daß im Grunde genommen die Gehirnfunktionen auch bei den Kleinen die gleichen sind, also diese Wohthat während der heißen Zeit hätte eintreten sollen.

Der Basler Apotheker-Verein will die Landes-Industrie dadurch unterstützen, daß er den schweizerischen Fabrikanten von Cartonnage- und Papierwaaren, Holzschachteln, Blechboxen, Arzneigläsern, Salbentöpfen, Korben, Gummiwaaren u. s. w. die Aufgabe stellt, Proben ihrer Leistungsfähigkeit abzugeben, um bei günstigem Resultat inländische Bezugsquellen zu benutzen. Durch die vermehrte Beschäftigung vieler kleiner Fabrikationsgeschäfte könnte sodann gewiß auch einem Theile der Frauenbevölkerung passenden Hausverdienst zugewiesen werden. Diese Anregung der Apotheker verdient also volle Berücksichtigung.

Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen werden in der „Sozial-Korrespondenz“ vor der Emigration nach England, auch wenn dieselben hinreichend englisch verstehen, gewarnt. Nur wer schon ein Einstellungsbefehl in der Tasche habe, könne die Reise wagen, andernfalls verfallen diese Emigranten, wenn sie nicht die Mittel für die Rückreise besitzen, dem bittersten Elende. Es sei Ueberfluß an deutschen Lehrerinnen und Kindergärtnerinnen in England.

Im sächsischen Erzgebirge zählt man gegenwärtig 31 Spitzenklöppel-Schulen mit circa 1600 Schülern und Schülerinnen. Nämlich auch Männer, namentlich Vergleite, klöppeln in ihren Mußestunden größere Spitzen. In den Klöppelschulen zeichnen sich die Knaben durch Sauberkeit und Reinlichkeit ihrer Arbeiten, sowie durch ihr Handgeschick mitunter vor den Mädchen aus.

Der bekannte Vetterverein in Berlin will nun eine Dienstmädchen-Schule gründen. Die gleiche Sache wurde schon in andern Städten versucht, hatte aber niemals einen dauernden Erfolg. Der Bestand eines solchen Unternehmens sollte vor Allem durch genügende Kapitalbeschaffung gesichert werden.

Der Frauenbildungs-Verein in Cassel unterhält schon seit 10 Jahren eine Nachschule, welche von circa 400 Schülerinnen besucht wird. In dieser Nachschule wird in folgenden Gegenständen unterrichtet: Handnähen, Maschinennähen, Ausbessern, Weißticken, Buntticken, Zeichnen, Holzmalen, Schneidern, Puzmachen, Rechnen, Buchführung, deutsche Sprache, Literatur, Englisch, Französisch. Damit ist auch ein Seminar zur Ausbildung von Handarbeitslehrerinnen verbunden.

Der Bezirkschulrath von Wien hat die Einführung des Industrie-Unterrichtes in der Volksschule für Mädchen beschlossen.

Für den Haushalt.

Pflaumen in Essig und Zucker einzumachen. Nicht gute, reife Pflaumen wäscht man mit einem Tuche ab, sticht die Stiele oder befreit sie ganz von denselben, durchsticht sie mit einer Stecknadel mehrmals, damit die Schale nicht springt, schichtet sie mit dazwischen gestreutem gutem gestoßenem oder Kristallzucker (ungefähr auf 120 Pflaumen 1/2 Kilo Zucker) in einen Steintopf, dazwischen etwas klein gebröckeltes Caneel und einige Gewürznelken, gießt darüber 1/2 Liter abgekochten Weißessig und bindet

den Topf zu. Sodann setzt man ihn in einen Kessel mit kaltem Wasser, das bis über die Hälfte des Topfes gehen muß, bringt das Wasser zum Kochen und läßt es eine Stunde kochen, worauf man den Kessel vom Feuer nimmt, den Topf darin erkalten läßt und dann mit Pergamentpapier und Leinwand nochmals überbindet. Während der ersten 14 Tage schüttelt man den Topf täglich einmal, damit sich die Pflaumen senken und die Brühe übertreten kann.

Eine billige Glanzstärke. (Mitgetheilt.) Wer die Stärke gekocht gebraucht, füge derselben beim Kochen auf 1/2 Pfund 40—50 Gramm reines Schwein-, Rinds- oder Schaf-Fett bei, verrühre es gut und verloppe es mit der Wäsche wie gewöhnlich; auch zum nachherigen Nachstärken verträgt sich diese Mischung sehr gut; es fann auch Stearin hiezu genommen werden. Auf diese Weise geht das Glätten viel leichter; das sogenannte „Fatschen“ kommt gar nicht vor; die Wäsche erhält einen schönen Glanz und es ist dieses Mittel viel billiger als die in den Verkauf kommenden Glanzpräparate und — überall erhältlich.

Rezepte.

Reitt für Marmor und Mabafter. Neun Theile gepulverte, gebrannte Ziegelerde mit 1 Theil gefiebter Bleiglätte werden gut gemischt und die Mischung mit Leinöl 1/2 verarbeitet, daß es die Konsistenz eines Pastes hat. Vorher sind die gebrochenen Stellen anzuseuchen.

Das sogenannte Pariser Fußpulver zum Glänzen von Stahl, Kupfer, Silber, Gold u. c. wird auf folgende Weise hergestellt: Man mischt einen Raumtheil geschlammtes Eisenoryd (Eisenroth) sorgfältig mit 50 Raumtheilen kohlensaurer Magnesia. Der Gegenstand wird damit tüchtig abgerieben, wozu ein mit Spiritus oder Wasser befeuchtetes Lappchen dient, und mit weichem Leder abgetrocknet.

Die Vertilgung des Holzwurms aus Möbeln u. c. ist möglich durch Eingießen von Benzin oder Schwefelkohlenstoff in die Wurmlöcher. Doch muß wegen der Feuergefährlichkeit die größte Vorsicht beobachtet werden. Noch einfacher ist das Tränken oder Bestreichen der betreffenden Gegenstände mit Quecksilbersublimat-Lösung.

Ehrenmeldungen.

Die Gemeinde Männedorf am Zürichsee hat einem sehr splendiden Bürger, Namens Johannes Seiler, welcher aber in Genä seinen Sitz hat, schon länger eine eigene Stiftung für wohlthätige Zwecke zu verdanken. Einen persönlichen Besuch ehre dieser Herr nun wieder damit, daß er auf's Neue hunderttausend Franken zur Erstellung und Förderung gemeinnütziger Institute bestimmte, so z. B. Errichtung eines Gemeinde-Krankenpitals, Badanstalt, Turnhalle und spezieller Verordentlichung alter und gebrechlicher Leute in der Armenanstalt. Dabei wurde auch das Armenbad „Spannweid“ bei Zürich, wo seine arme Mutter und deren Schwestern vor Jahrzehnten oft Aufnahme und Linderung gefunden hätten, in dankbarer Erinnerung bedacht, ebenso die Pestalozzistiftung in Schlieren und die Anstalt für katholische Mädchen in Richterswil.

Noch größer ist die Stadt Gießen beschenkt worden, indem ein Italiener (in Frankreich lebend) ein Kapital von 200,000 Fr. diesem Orte zugefunden hat, weil es der Geburtsort des Reformators Luther ist.

Abgerissene Gedanken.

Lein' von der Erde, die Du bauest, die Geduld:
Der Pflug zerreiht ihr Herz, und sie vergißt's mit Huld.

Was einem Menschen Du nicht frei in's Angezicht
Darfst sagen, sag' ihm das auch hinterm Rücken nicht.

Wer einmal lügt, muß oft zu lügen sich gewöhnen;
Denn sieben Lügen braucht's, um eine zu beschönigen.
(Müder.)

Briefkasten der Redaktion.

Wegen körperlicher Angelegenheit müssen sich die verschiedenen Fragesteller in der Beantwortung auf spätere Zeit vertheilen lassen.

= Geschäfts-Empfehlung. =

Das von mir seit 40 Jahren betriebene **Manufaktur- & Modewaarengeschäft** sammt Haus ist heute in den Besitz des Herrn **L. Schweizer** übergegangen und erlaube ich mir hiemit, meinen Nachfolger **meinen verehrten Kunden** bestens zu empfehlen.

Reiche Erfahrungen und **hinreichende Mittel** machen es demselben leicht, allen Ansprüchen zu genügen, die heute an ein **Modewaaren-Geschäft** gemacht werden.

Für das mir in **so reichem Maße** geschenkte Vertrauen bestens dankend, bitte ich dasselbe auch auf meinen Nachfolger übertragen zu wollen und

zeichne achtungsvoll

St. Gallen, den 1. August 1881.

J. C. Radolfer
am Markt.

Bezugnehmend auf obiges Zirkular, mache ich auf mein **reich assortirtes Lager** in

sämmtlichen Stoffen für

Damen- und Herren-Garderobe

in den besten französischen, englischen und deutschen Fabriken

aufmerksam.

Reichste Auswahl von fertigen Costumes und Confections, Morgenkleider, Regenmäntel, Zupon, Chales, Fichus und Cravatten für Damen, Reise-Plaids und Flanelle jeder Art.

Indem ich ergebenst bitte, das meinem Vorgänger geschenkte Vertrauen auch auf mich übertragen zu wollen, werde ich nicht unterlassen, durch **prompte, zuverlässige Lieferung** von nur **reellen, guten** Fabrikaten in der **geschmackvollsten, reichsten Auswahl** allen Anforderungen gerecht zu werden und bitte ich, von der **Reichhaltigkeit** meines Lagers bei der **billigsten Preisnotirung** sich überzeugen zu wollen.

Achtungsvoll

St. Gallen, 1. August 1881.

L. Schweizer,
J. C. Radolfer's Nachfolger
am Markt.

Vortheilhafte parfümirte

Seifen und kölnische Wasser.

Infolge Räumung meiner **Engros-Lager** in der alten Kaserne — da diese bald dem Abbruch übergeben wird — empfehle meiner werthen Kundschaft folgende Artikel zu nachstehend außergewöhnlich billigen Preisen, so lange Vorrath, bei Abnahme von wenigstens 1 Duzend.

Mandelseife , gute Qualität, mittelgroße Stück 70 Gramm schwer, per Duzend Fr.	1. 40
" " ganz große " 140 " " " " " "	2. 50
Glycerinseife , " " kleine " 45 " " " " " "	1. —
" " mittelgroße " 60 " " " " " "	1. 40
" " große " 100 " " " " " "	2. 40
" " extrafeine " mittelgroße " 50 " " " " " "	3. 60
Cocosseife gute " in Paquet " 60 " " " " " "	1. 20
" ganz gute " oval in Schachteln, gr. " 50 " " " " " "	1. 30
" " große Stück 100 " " " " " "	2. —
Fettseife , beste vortheilhafteste Kamillen-seife 150 " " " " " "	5. 40
" extra große Stücke, fein parfümirt 140 " " " " " "	4. 80
" mittelgroße 100 " " " " " "	4. 20
" mit feinem Parfüm, Rosen-, Muscat- oder Veilchen-Geruch 90 " " " " " "	4. 80
Kräuterseife , feinste Alpenkräuter-Parfümierung 90 " " " " " "	3. 60
Veilchen-seife mit feinstem Veilchenmoosgeruch 90 " " " " " "	7. 20
Sandseife , bestes Handreinigungs-Mittel 80 " " " " " "	1. 40
Naht- oder Wadeseife " " " " " " " " " "	1. 50
Medizinische Seifen , als: Terpentin-, Kiefernadeln-, Schwefel-, Echer-, Jod- und Benzol-Seife , " " " " " "	4. 20
Rechtes kölnische Wasser , kleine Flaschen " " " " " "	6. 75
" " große " " " " " " "	13. 50

" Weniger als 1 Duzend von obigen Artikeln wird zu den bezeichneten Preisen nicht abgegeben. Nichtkonvertirendes wird inner 8 Tagen zurückgenommen.

Auswärtige Sendungen mache nur gegen Einwendung des Betrages in Briefmarken oder gegen Nachnahme.

Bei Aufträgen von wenigstens 10 Fr. Werth mache Franto-Zusendung.

Verkauf obiger Artikel nur in

J. Weber's Bazar
zum Schöpfli beim Speijerthor.

59 Den Verkauf der Oesterreichischen und anderer **Staats-Prämien-Lose** mit den bekannten hohen Gewinnen von Fr. 600,000, 400,000, 200,000, 150,000, 90,000, 60,000, 20,000, 10,000 zu vermitteln das unterfertigte Bankhaus. Ziehungsliste gratis und gratis. Um wegen Beteiligting einen Prospekt zu erhalten, wende man sich an das

Bankhaus Gebrüder Thiel,

Frankfurt a. M.

Am 1. September große Ziehung.
Am 1. Nov. 1880 haben wir wieder auf ein bei uns gefautes Los Fr. 250,000 nach Zürich ausbezahlt.

Ein Schweizer im Auslande

im Alter von 24 Jahren und im Besitze eigenen Vermögens und solider, geachteter Stellung würde gerne, Mangels Gelegenheit und Konvenien; am Wohnort, zur Begründung eines eigenen Hausstandes mit einer achtbaren Tochter in seinem Vaterlande in Correspondenz treten. Näheres und Referenzen auf freundliche Anfragen mit Photographie unter Chiffre 39 G durch Haasenstein und Vogler in St. Gallen.

Kunstfärberei

[M367G]

und chemische Waschanstalt
in Soorn, Nt. Thurgau.

Färberei und Wascherei für Herren- und Damen-Garderobe (getrennt u. ungetrennt), Möbelstoffe, Gardinen, Tischdecken, Teppiche, Plüsch, Federn, Handschuhe etc.

Aufträge von auswärts prompt und billigst.
Hauptablage Neugasse 17 St. Gallen.

Die Fabrik in Dersikon für

Schmierseifen

von **J. Fuster im Meierhof** in Zürich empfiehlt ihre Produkte

**Kronseife,
Glycerinseife,
Silberseife**

in bester Qualität, zu billigsten Preisen.

Die **Silberseife**, eine silberfarbene, weiche Seife, ist bei richtiger Verwendung die in jeder Beziehung vortheilhafteste Seife für Wäsche, besonders geeignet für den Gebrauch in Hotels, großen Anstalten und Haushaltungen. (O.F. 5299)

Hyatt's Amerikanische Patent-Wäsche.

Kragen & Manchetten für Herren und Damen.
(Keinen mit Celluloid-Appret.)

(H2805Z) Reinigung mittelst kaltem Wasser und Seife.



TRADE MARK



DEPOSÉE

Besonders praktisch für
**Reisende, Militairs,
Festbesucher etc.**

Illustrirte Preiscurante für Wiederverkäufer gratis auf Verlangen. Musterkollektionen in beliebigen Nummern à Fr. 10

per Postnachnahme.

Central-Agentur & Dépôt
für die Schweiz

Hermann Specker,
— ZÜRICH —

90 Bahnhofstraße 90.

Jeder Hausfrau

empfehle als besonders vortheilhaft

Prima Café-Extrakt

in Büchlein von 1/2, 1, 2 1/2, 5 und 10 Kilo. Dieser Café-Extrakt besitzt die Eigenschaft, daß er, ohne einen Satz zu hinterlassen, den Café wohlnehmend und glanzhell macht und durch seinen Cafégehalt eine bedeutende Café-Ersparnis erreicht wird.

Man veräume nicht einen Versuch zu machen.

Gustav Simpel, Rapperswil.